



## **BÜRGERGEMEINDE OBERÄGERI**

6315 Oberägeri, Mitteldorfstrasse 2, Zurlaubenhaus  
Telefon 041 750 25 13

[kanzlei@buergergemeinde-oberaegeri.ch](mailto:kanzlei@buergergemeinde-oberaegeri.ch)  
[www.buergergemeinde-oberaegeri.ch](http://www.buergergemeinde-oberaegeri.ch)

### **Einladung zur Bürgergemeinde-Versammlung**

**Dienstag, 19. Juni 2018, 20.00 Uhr**

**Foyer Dreifachhalle Hofmatt**

---

## Impressum

Herausgeberin: Bürgergemeinde Oberägeri,  
6315 Oberägeri, Mitteldorfstrasse 2,  
Zurlaubenhaus  
kanzlei@buergergemeinde-oberaegeri.ch  
www.buergergemeinde-oberaegeri.ch

Auflage: 850

Gestaltung/Druck: Fromyprint AG, 6314 Unterägeri

Foto: Alois Rogenmoser-Betschart  
© Fromyprint AG, Unterägeri

# **INHALTSVERZEICHNIS**

## **Inhalt**

---

Einladung zur Bürgergemeinde-Versammlung	4
<hr/>	
Traktandum 1: Protokoll der Bürgergemeinde-Versammlung vom 12. Dezember 2017	6
Antrag des Bürgerrates	8
<hr/>	
Traktandum 2: Jahresrechnung 2017	9
Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission zur Jahresrechnung 2017	18
Anträge des Bürgerrates zur Jahresrechnung 2017	19
<hr/>	
Traktandum 3: Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Schweizer Bürgerinnen und Bürgern durch den Bürgerrat, gemäss § 17 <sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes	20
<hr/>	
Traktandum 4: Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Ausländerinnen und Ausländern durch den Bürgerrat, gemäss § 17 <sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes	21
<hr/>	
Organe der Bürgergemeinde	22

# **Einladung zur Bürgergemeinde- Versammlung**

**Dienstag, 19. Juni 2018,  
20.00 Uhr**

**Foyer Dreifachhalle Hofmatt**

## **Traktanden:**

1. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeinde-Versammlung vom Dienstag, 12. Dezember 2017
2. Jahresrechnung der Bürgergemeinde Oberägeri für das Jahr 2017, Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission, Anträge des Bürgerrates
3. Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Schweizer Bürgerinnen und Bürgern durch den Bürgerrat, gemäss § 17<sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes.
4. Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Ausländerinnen und Ausländern durch den Bürgerrat, gemäss § 17<sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes.

Der Bürgerrat wird an der Versammlung auf die mündliche Berichterstattung zu den Traktanden verzichten, sofern sich aufgrund der Entwicklung der Geschäfte keine weiteren Orientierungen aufdrängen.

Die Einladung zur Bürgergemeinde-Versammlung wird in Oberägeri allen Bürgerhaushaltungen zugestellt. In die übrigen Gemeinden des Kantons Zug erfolgt kein automatischer Versand. Interessenten können die obigen Unterlagen jedoch bei der Bürgerkanzlei Oberägeri anfordern oder im Internet unter [www.buergergemeinde-oberaegeri.ch/aktuelles/einladung-versammlung](http://www.buergergemeinde-oberaegeri.ch/aktuelles/einladung-versammlung) herunterladen.

Die detaillierte Fassung der Rechnung kann entweder auf der Bürgerkanzlei bestellt oder direkt vom Internet unter [www.buergergemeinde-oberaegeri.ch/aktuelles/jahresrechnung-2017](http://www.buergergemeinde-oberaegeri.ch/aktuelles/jahresrechnung-2017) heruntergeladen werden.

## **Verabschiedung**

Im Anschluss an die Bürgergemeinde-Versammlung werden folgende Personen, die bis 31. Dezember 2017 im Amt waren, verabschiedet:

Bürgerpräsident  
Alois Rogenmoser-Betschart

Weibel  
Herbert Schönmann-Kälin

Rechnungsprüfungskommissions-Präsident  
Ueli Iten-Wyss

Rechnungsprüfungskommissions-Mitglied  
Carmen Soldner-Alessandri

Oberägeri, 9. April 2018

---

*Der Bürgerrat*



Alois Rogenmoser-Betschart

## Traktandum 1

### Protokoll der Bürgergemeinde-Versammlung vom Dienstag, 12. Dezember 2017, 20.00 Uhr, Foyer Dreifachhalle Hofmatt

Datum	Dienstag, 12. Dezember 2017
Zeit	20.00 Uhr
Ort	Foyer Dreifachhalle Hofmatt
Vorsitz	Alois Rogenmoser, Präsident
Anwesend	Roland Meier, Vizepräsident Yvonne Kraft-Rogenmoser, Bürgerrätin Daniel Rogenmoser, Bürgerrat Markus Rogenmoser, Bürgerrat Herbert Schönmann, Weibel
Protokoll	Claudia Ritter, Bürgerschreiberin

### Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeinde-Versammlung vom Dienstag, 27. Juni 2017
2. Genehmigung des Protokolls der Wahl-Versammlung vom Dienstag, 3. Oktober 2017
3. Budget und Steuerfuss für das Jahr 2018, Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission, Anträge des Bürgerrates
4. Finanzplan 2019–2022
5. Erlass einer Gemeindeordnung, Bericht und Antrag des Bürgerrates
6. Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Ausländerinnen und Ausländern durch den Bürgerrat Oberägeri, gemäss § 17<sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes

Der Präsident Alois Rogenmoser begrüsst die Anwesenden im Namen des Bürgerrates zur dritten ordentlichen Bürgergemeinde-Versammlung 2017. Ein besonderer Willkommensgruss geht an den Vertreter der Presse.

Die Versammlung wurde in den Amtsblattausgaben Nummer 46 und 47 fristgerecht publiziert. Zudem wurden die Vorlagen den Bürgerhaushaltungen in der Gemeinde zugestellt.

Die Versammlung gilt damit als rechtskräftig eröffnet. Der Präsident ersucht die nicht Stimmberechtigten, in den vorderen Sitzreihen Platz zu nehmen. Er weist darauf hin, dass nur über 18-jährige Bürgerinnen und Bürger, welche im Kanton Zug wohnhaft sind, stimmberechtigt sind.

Es sind 62 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger und 4 nicht stimmberechtigte Personen anwesend.

Als Stimmzähler werden vom Präsidenten vorgeschlagen:

- Herbert Schönmann, Moosstrasse 18, Weibel
- Gabi Ribary-Iten, Berghaldenweg 7

Aus der Versammlung werden keine weiteren Vorschläge eingebracht. Die Vorgeschlagenen gelten somit als gewählt.

Die Traktandenliste wird stillschweigend genehmigt.

### 1 Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeinde-Versammlung vom Dienstag, 27. Juni 2017

Das Protokoll ist in der Vorlage zur heutigen Sitzung nachzulesen. Es werden keine Einwände vorgebracht. Das Protokoll wird ohne Gegenstimme genehmigt. Präsident Alois Rogenmoser bedankt sich bei Claudia Ritter für das Erstellen des Protokolls.

### 2 Genehmigung des Protokolls der Wahl-Versammlung vom Dienstag, 3. Oktober 2017

Das Protokoll ist in der Vorlage zur heutigen Sitzung nachzulesen. Es werden keine Einwände vorgebracht. Auch dieses Protokoll wird einstimmig genehmigt. Bürgerpräsident Alois Rogenmoser dankt Claudia Ritter für das Erstellen des Protokolls.

### 3 Budget und Steuerfuss für das Jahr 2018, Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission, Anträge des Bürgerrates

Bürgerrat Daniel Rogenmoser als Vorsteher Finanzwesen übernimmt das Wort zum Budget 2018, das mit einem Aufwand von CHF 6'027'900 und einem Ertrag von CHF 6'037'500 einen Ertragsüberschuss von CHF 9'600 ergibt. Er geht das Budget seitenweise durch. Das Budget 2018 basiert auf einem Steuerfuss von 1 % und einem Steuerrabatt von 1 % des Einheitsansatzes, was einem Steuerfuss für 2018 von 0 % für die Einkommens- und Vermögenssteuer entspricht.

Der Präsident Alois Rogenmoser fragt die Versammlung an, ob die drei Anträge einzeln oder zusammen zur Abstimmung gelangen sollen. Die Stimmberechtigten entscheiden sich für eine Abstimmung aller drei Anträge zusammen. Der Präsident bittet die Schreiberin, die Anträge vorzulesen:

1. Der Steuerfuss 2018 für die Einkommens- und Vermögenssteuer von 1 % des kantonalen Ansatzes ist beizubehalten.
2. Für das Jahr 2018 ist ein Rabatt von 1 % des Einheitsansatzes zu gewähren, was einem Steuerfuss von 0 % für 2018 für die Einkommens- und Vermögenssteuer entspricht.
3. Das Budget 2018 ist, insbesondere mit den nachfolgend aufgeführten Rückstellungen anteiliger Verpflichtungen für Unterhalt und Instandhaltung betreffend 2018, zu genehmigen. Die im Budget 2018 berücksichtigte Bildung von Rückstellungen von CHF 515'000 betrifft folgende Liegenschaften:

Alterswohnungen, Breiten 3	CHF	75'000
Seemattli, Küfergasse 1 und 3	CHF	150'000
Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4	CHF	25'000
Einfamilienhaus Breiten 12	CHF	5'000
Zentrum Breiten	CHF	260'000

Im Ertragsüberschuss sind folgende Auflösungen von Rückstellungen von insgesamt CHF 70'000 im Zusammenhang mit im 2018 auszuführenden Arbeiten betreffend Unterhalt und Instandhaltung enthalten:

Alterswohnungen, Breiten 3	CHF	20'000
Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4	CHF	50'000

Die drei Anträge zum Budget 2018 werden ohne Gegenstimme genehmigt.

## 4 Finanzplan 2019–2022

Bürgerrat Daniel Rogenmoser führt durch den Finanzplan, der ohne Wortmeldungen zur Kenntnis genommen wird.

## 5 Erlass einer Gemeindeordnung, Bericht und Antrag des Bürgerrates

Bürgerrat Roland Meier erklärt der Versammlung, dass die Direktion des Innern die Erstellung einer Gemeindeordnung dieses oder spätestens nächstes Jahr von allen Gemeinden verlangt hat. Er meint, dass einzelne Gemeinden eine Urnenabstimmung planen, um ausufernde Diskussionen zu vermeiden. Bürgerrat Roland Meier ist jedoch überzeugt, dass an der heutigen Versammlung die Gemeindeordnung diskutiert und verabschiedet werden kann. Die Gemeindeordnung ist keine neue Erfindung; die Bestimmungen

sind bereits in mehreren Gesetzen geregelt (Finanzhaushaltsgesetz/Gemeindegesetz). Der unterbreitete Vorschlag ist bereits von der Direktion des Innern und dem Verband der Bürgergemeinden vorgeprüft. Bürgerrat Roland Meier schlägt vor, die Gemeindeordnung seitenweise durchzugehen. Nachdem zu keiner der Bestimmungen Fragen oder Anträge vorgebracht werden, weist Bürgerrat Roland Meier darauf hin, dass am Schluss noch das Datum der Genehmigung fehlt; dieses wird nach der Prüfung durch die Direktion des Innern ergänzt. Bürgerrat Roland Meier dankt der Versammlung für die Kenntnisnahme und gibt das Wort weiter an den Präsidenten.

Präsident Alois Rogenmoser fragt nochmals nach Ergänzungen oder Fragen zur Gemeindeordnung. Nachdem keine Wortmeldungen erfolgen, liest die Schreiberin den Antrag vor. Dem Antrag, der Gemeindeordnung zuzustimmen, wird ohne Gegenstimme stattgegeben.

## 6 Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Ausländerinnen und Ausländern durch den Bürgerrat Oberägeri, gemäss § 17<sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes

Bürgerrat Roland Meier teilt mit, dass seit der Bürgergemeinde-Versammlung vom 27. Juni 2017 der Bürgerrat Oberägeri folgenden Ausländerinnen und Ausländern das Bürgerrecht der Gemeinde Oberägeri erteilt hat:

Mostard Stan Leon, geboren 1968, niederländischer Staatsangehöriger, Seestrasse 8, 6315 Oberägeri und seine Ehefrau

Mostard, ledig Koch, Franziska, geboren 1978, deutsche Staatsangehörige,

mit den Kindern

Mostard Stella Leonie, geboren 2010 und

Mostard Felicia, geboren 2013

Frau Mostard ist anwesend. Bürgerrat Roland Meier stellt die Familie mit kurzen Worten vor.

Bronder Christoph Georg, geboren 1961, deutscher Staatsangehöriger, Kalchrainstrasse 8, 6315 Oberägeri und seine Ehefrau

Bronder, ledig Machenbach, Cärstin Jutta, geboren 1961, deutsche Staatsangehörige,

mit Sohn

Bronder Constantin Leon Alexander, geboren 2001

Bronder Patricia Sophie Aimée, geboren 1997, deutsche Staatsangehörige, Kalchrainstrasse 8, 6315 Oberägeri

Familie Bronder ist anwesend und wird von Herr Bronder vorgestellt.

Bahceli Setrak, geboren 1961, deutscher Staatsangehöriger, Grubenstrasse 37, 6315 Oberägeri und seine Ehefrau

Bahceli, ledig Stiefenhöfer, Astrid, geboren 1971, deutsche Staatsangehörige

Bahceli Luca Johannes, geboren 1994, deutscher Staatsangehöriger, Grubenstrasse 37, 6315 Oberägeri

Bahceli Jonas Andreas, geboren 1997, deutscher Staatsangehöriger, Grubenstrasse 37, 6315 Oberägeri

Frau Bahceli ist anwesend. Die Familie wird von Bürgerrat Roland Meier kurz vorgestellt.

Gärtner Robert Guido, geboren 1964, deutscher Staatsangehöriger, Müsliweg 4B, 6315 Oberägeri

und seine Ehefrau

Gärtner, ledig Krimm, Andrea, geboren 1963, deutsche Staatsangehörige

mit Tochter

Gärtner Caroline Laura, geboren 2000

Herr und Frau Gärtner sind anwesend und stellen sich selber vor.

Wiesinger Thorsten Ole, geboren 1962, deutscher Staatsangehöriger, Schneitstrasse 86, 6315 Oberägeri und seine Ehefrau

Wiesinger, ledig Tischler, Stefanie Katrin, geboren 1967, deutsche Staatsangehörige,

mit Sohn

Wiesinger Julius Pär Niklas, geboren 2002

Familie Wiesinger ist ebenfalls anwesend. Herr Wiesinger stellt seine Familie vor.

Brack Claudia Elisabeth, geboren 1956, deutsche Staatsangehörige, Hauptstrasse 47C, 6315 Oberägeri

Frau Brack hat sich entschuldigt, sie befindet sich im Ausland. Bürgerrat Roland Meier stellt sie mit kurzen Worten vor.

Nachdem Bürgerrat Roland Meier noch einige ergänzende Anmerkungen gemacht hat, gratuliert der Präsident zur Einbürgerung und heisst alle in Oberägeri herzlich willkommen. Die neu Eingebürgerten erhalten eine Urkunde.

Der Präsident schliesst die Versammlung um 20.40 Uhr. Er übergibt das Wort Karl Nussbaumer, der mit Unterstützung seiner Tochter einen sehr interessanten Vortrag über das Chlausezlä hält. Sie erhalten als Dank ein kleines Geschenk. Danach begrüsst der Präsident Alois Rogenmoser die Jungbürger Ramona Henggeler und Tobias Müller, die unserer Einladung gefolgt sind, und überreicht ihnen ein kleines Präsent.

Zum Schluss dankt der Präsident allen Anwesenden für ihr Erscheinen. Er bedankt sich bei seiner Frau, den Mitarbeitenden, seiner Ratskollegin, den Ratskollegen und der Schreiberin für ihre Unterstützung. Er wünscht allen frohe Festtage und gute Gesundheit.

Präsident Alois Rogenmoser lädt zum Apéro ein.

Oberägeri, 13. Dezember 2017

---

*Claudia Ritter, Bürgerschreiberin*

### Antrag des Bürgerrates

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Bürgerrat beantragt, das Protokoll der Bürgergemeinde-Versammlung vom 12. Dezember 2017 zu genehmigen.

Oberägeri, 9. April 2018

---

*Bürgerrat Oberägeri*

*Yvonne Kraft-Rogenmoser, Präsidentin*

*Claudia Ritter, Bürgerschreiberin*



## Traktandum 2

### Jahresrechnung 2017

#### Allgemeine Kennzahlen

(auf ganze CHF gerundet)

	Budget 2017	Rechnung 2017	2016	Rechnungen Vorjahre		2013
				2015	2014	
<b>Ordentliche Rechnung</b>						
Aufwand	5'951'200	5'700'723	5'944'389	5'688'009	5'149'415	5'529'314
Ertrag	5'951'700	5'917'689	5'971'600	5'809'438	5'190'782	5'583'912
Ertragsüberschuss	500	216'966	27'211	121'429	41'367	54'598
Passivzinsen	341'000	319'907	380'707	392'519	284'764	272'997
<b>Investitionsrechnung</b>						
Ausgaben (genehmigte Investitionen)	0	0	0	0	6'279'687	3'372'451
Einnahmen (genehmigte Investitionen)	0	0	0	0	0	0
Nettoinvestitionen	0	0	0	0	6'279'687	3'372'451
<b>Bilanzübersicht</b>						
Anlagen (Immobilien)		29'344'500	19'408'861	19'387'606	19'258'158	12'978'470
Kurz-, mittel- und langfristige Schulden (Darlehen)		16'425'000	17'825'000	19'025'000	20'427'830	15'479'945
Eigenkapital per 31. Dezember		12'564'131	2'448'391	2'421'180	2'324'751	2'283'384
<b>Steuererträge</b>						
Steuerfuss in %	1%	1%	1%	2%	2%	2%
<b>Zentrum Breiten</b>						
Ertragsüberschuss/(Aufwandüberschuss)	6'500	-50'542	4'716	6'170	-91'753	20'155
Rückstellungen (bis 2013: Abschreibungen)	260'000	260'000	285'000	295'000	200'000	430'000
Anzahl Pensionstage	16'898	16'426	16'967	16'902	17'031	17'008
Bettenbestand (Anzahl)	47	47.0	47.0	47.0	47.0	47.0
Bettenauslastung in %	99%	96.0%	98.8%	98.7%	99.7%	99.1%
<b>Personalbestand</b>						
Durchschnittliche Anzahl Vollzeitstellen	41	42.5	41.9	41.0	38.0	37.0
<b>Finanzkennzahlen</b>						
Selbstfinanzierungsgrad in %	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	0.7%	1.6%
Selbstfinanzierungsanteil in %	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	0.8%	1.0%
Kapitaldienstanteil in %						
(Wohnliegenschaften exkl. Zentrum Breiten)	-18%	-18.9%	-22.0%	-23.2%	-16.1%	-11.9%
Nettovermögen je Bürger		4'353	848	832	796	783

n.a. = nicht anwendbar

Auf dieser Seite werden die wichtigsten und aussagekräftigsten Zahlen der Bürgergemeinde Oberägeri in einem Mehrjahresvergleich dargestellt. Daraus können gewisse Trendentwicklungen und/oder die Auswirkungen von eingeleiteten Massnahmen abgelesen werden.

## Laufende Rechnung nach Kostenarten

(auf ganze CHF gerundet)		Budget	Rechnung		Rechnungen Vorjahre		
		2017	2017	2016	2015	2014	2013
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>						
30	Personalaufwand	3'803'500	3'762'290	3'642'288	3'465'528	3'412'066	3'306'174
31	Sachaufwand	1'535'900	1'398'080	1'768'220	1'626'390	1'302'473	1'410'919
32	Passivzinsen	341'000	319'907	380'707	392'519	284'764	272'997
33	Abschreibungen	0	0	0	0	0	430'000
36	Eigene Beiträge	159'000	105'278	43'302	90'100	64'912	29'564
39	Interne Verrechnungen	111'800	115'168	109'872	113'472	85'200	79'660
	<b>Total Aufwand</b>	<b>5'951'200</b>	<b>5'700'723</b>	<b>5'944'389</b>	<b>5'688'009</b>	<b>5'149'415</b>	<b>5'529'314</b>
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>						
40	Steuern	52'200	125'572	96'995	130'702	117'794	123'272
42	Vermögenserträge	943'200	997'637	967'236	1'038'562	675'188	548'976
43	Entgelte	4'110'500	3'927'605	4'036'187	3'710'915	3'622'207	3'800'006
46	Beiträge für eigene Rechnung	734'000	751'707	711'310	745'787	681'843	718'558
48	Entnahme aus Reserven/Spezialfinanzierung	0	0	50'000	70'000	8'550	313'440
49	Interne Verrechnungen	111'800	115'168	109'872	113'472	85'200	79'660
	<b>Total Ertrag</b>	<b>5'951'700</b>	<b>5'917'689</b>	<b>5'971'600</b>	<b>5'809'438</b>	<b>5'190'782</b>	<b>5'583'912</b>
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>500</b>	<b>216'966</b>	<b>27'211</b>	<b>121'429</b>	<b>41'367</b>	<b>54'598</b>

### Anmerkungen zu den Kostenarten:

- 36 Beiträge an kulturelle und wohltätige Institutionen, Unterstützungen und Bevorschussungen im Sozialwesen, Entschädigung Naturschutzgebiet.
- 39 Interne Verrechnungen: Miete und Verwaltungsleistungen Liegenschaften, Administration Buchhaltung/Salärwesen/Zentrum Breiten und kalkulatorische Baurechtszinsen.
- 42 Mietzinserträge inkl. Nebenkosten, Pachtzinsen, Entschädigung Naturschutzgebiet, Bankzinsen.
- 43 Pensions- und Pflegekosten, Leistungen der Hauswirtschaft im Zentrum Breiten, Vergütung von Taggeldern bei Krankheit und Unfall, medizinische Nebenleistungen, Rückerstattungen im Sozialwesen.
- 46 Pflegekostenbeiträge der Einwohnergemeinden, Anteil Darlehenszinsen der Einwohnergemeinde Oberägeri, Spenden, Nebenerlöse.
- 48 Auflösung von Rückstellungen.
- 49 Interne Verrechnungen: Miete und Verwaltungsleistungen Liegenschaften, Administration Buchhaltung/Salärwesen/Zentrum Breiten und kalkulatorische Baurechtszinsen.

### Anmerkungen zur Jahresrechnung 2017:

- 33 Auf dem Finanzvermögen können gemäss Finanzhaushaltsgesetz keine Abschreibungen vorgenommen werden (§13 FHG). Bis 2013 konnten für das Zentrum Breiten trotzdem Abschreibungen getätigt werden, was auf die Verordnung über Investitionsbeiträge an die öffentlich subventionierten Spitäler und die Pflegeheime mit regionalem Leistungsprogramm (BGS 826.117) abgestützt war. Dieses Vorgehen war mit der Direktion des Innern abgestimmt. Die genannte Verordnung ist inzwischen ausser Kraft. Somit fehlt auch die gesetzliche Grundlage für weitere Abschreibungen auf dem Zentrum Breiten. Da mit dem Betrieb des Zentrums Breiten laufend anteilige Verpflichtungen für Unterhalt und Instandhaltung entstehen, wird diesen Verpflichtungen mit Bildung von Rückstellungen Rechnung getragen.

Die Rechnungslegung erfolgt nach den Grundsätzen des Finanzhaushaltsgesetzes des Kantons Zug. Mit dem Inkrafttreten des neuen Finanzhaushaltsgesetzes (nFHG) ab 1.1.2018 werden die Bürgergemeinden verpflichtet, innerhalb von drei Jahren, mit Ausnahmen, die Rechnungslegung an HRM2 (Harmonisiertes Rechnungsmodell 2) anzupassen. Der Bürgerrat Oberägeri hat im Zusammenhang mit dem Übergang vom alten zum neuen FHG bereits einzelne Empfehlungen zu HRM2 berücksichtigt.

Zur Verbesserung der Lesbarkeit erfolgt die Darstellung der Laufenden Rechnung, der Bilanz sowie der Vergleichszahlen in ganzen Schweizer Franken (CHF). Durch die Rundungen können Abweichungen zwischen dem dargestellten Total und der Summe der dazugehörigen Einzelpositionen entstehen.

# BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG OBERÄGERI VOM 19. JUNI 2018

## Laufende Rechnung nach institutioneller Gliederung

(auf ganze CHF gerundet)		Budget 2017	Rechnung 2017	2016	Rechnungen Vorjahre		
					2015	2014	2013
<b>Aufwand</b>							
1	Allgemeine Verwaltung	195'000	180'867	190'507	189'236	175'177	231'784
2	Finanzwesen	53'500	42'347	34'607	40'901	44'317	54'419
3	Sozialwesen	148'000	100'412	38'002	78'800	54'139	21'054
4	Allg. Liegenschaften und Landwirtschaft	707'200	657'493	963'357	914'068	497'237	765'034
5	Zentrum Breiten	4'847'500	4'719'604	4'717'916	4'465'004	4'378'545	4'457'024
<b>Total Aufwand</b>		<b>5'951'200</b>	<b>5'700'723</b>	<b>5'944'389</b>	<b>5'688'009</b>	<b>5'149'415</b>	<b>5'529'314</b>
<b>Ertrag</b>							
1	Allgemeine Verwaltung	2'200	5'340	1'700	1'700	6'899	14'400
2	Finanzwesen	62'200	158'516	124'858	140'553	129'238	133'293
3	Sozialwesen	3'000	46	18'218	0	6'909	22'745
4	Allg. Liegenschaften und Landwirtschaft	1'030'300	1'084'725	1'104'192	1'196'011	760'944	936'295
5	Zentrum Breiten	4'854'000	4'669'062	4'722'632	4'471'174	4'286'792	4'477'179
<b>Total Ertrag</b>		<b>5'951'700</b>	<b>5'917'689</b>	<b>5'971'600</b>	<b>5'809'438</b>	<b>5'190'782</b>	<b>5'583'912</b>
<b>Ertragsüberschuss</b>		<b>500</b>	<b>216'966</b>	<b>27'211</b>	<b>121'429</b>	<b>41'367</b>	<b>54'598</b>

## 1 Allgemeine Verwaltung

(auf ganze CHF gerundet)		Budget 2017		Rechnung 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
101	Bürgergemeinde	15'000		13'496		9'365	
105	Bürgerrat und Kommissionen	95'600		86'814		102'511	
110	Kanzlei, Kassier- und Weibelamt	65'900	2'200	61'758	5'340	64'145	1'700
120	Bürokosten	18'500		18'799		14'486	
<b>Total</b>		<b>195'000</b>	<b>2'200</b>	<b>180'867</b>	<b>5'340</b>	<b>190'507</b>	<b>1'700</b>
<b>Netto</b>		<b>192'800</b>		<b>175'527</b>		<b>188'807</b>	

### Anmerkungen zur Rechnung 2017:

105 Honorare für Liegenschaftsschätzung CHF 16'848 (Budget CHF 20'000)

## 2 Finanzwesen

(auf ganze CHF gerundet)		Budget 2017		Rechnung 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
201	Ordentliche Steuern	4'000	52'200	1'038	125'572	1'067	97'127
220	Allgemeine Personalkosten	20'500		18'336		15'695	
221	Beiträge	28'000		22'514		17'341	
222	Finanzaufwand/Finanzertrag	1'000	0	459	12	504	12
230	Einbürgerungsgebühren		10'000		32'932		27'719
<b>Total</b>		<b>53'500</b>	<b>62'200</b>	<b>42'347</b>	<b>158'516</b>	<b>34'607</b>	<b>124'858</b>
<b>Netto</b>			<b>8'700</b>		<b>116'169</b>		<b>90'251</b>

### Anmerkungen zur Rechnung 2017:

201 Ertrag ordentliche Steuern CHF 125'572 (Budget CHF 52'200) Steuerfuss 1%

230 Einbürgerungsgebühren CHF 32'932 (Budget CHF 10'000)

## 3 Sozialwesen

(auf ganze CHF gerundet)

	Budget 2017		Rechnung 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
301 Unterstützungen	143'000	0	100'412	46	38'002	18'218
302 Bevorschussungen	5'000	3'000	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>148'000</b>	<b>3'000</b>	<b>100'412</b>	<b>46</b>	<b>38'002</b>	<b>18'218</b>
<b>Netto</b>	<b>145'000</b>		<b>100'366</b>		<b>19'784</b>	

### Anmerkungen zur Rechnung 2017:

301 Unterstützungen CHF 100'412 (Budget CHF 148'000): tiefer als erwartet.  
Erhaltene Rückerstattungen CHF 46 (Budget CHF 0)

## 4 Allgemeine Liegenschaften und Landwirtschaft

(auf ganze CHF gerundet)

	Budget 2017		Rechnung 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410 Alterswohnungen, Breiten 3	212'900	289'000	211'640	295'202	337'524	342'418
420 Seemattli, Küfergasse 1 und 3	378'500	460'000	344'171	512'898	443'239	481'156
430 Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4	94'200	164'000	89'086	159'353	153'973	163'346
440 Einfamilienhaus, Breiten 12	21'600	28'800	12'596	28'800	28'480	28'800
490 Landwirtschaft (Breiten, Brämenegg)	0	1'400	0	1'372	141	1'372
499 Intern verrechnete Baurechtszinsen		87'100		87'100		87'100
<b>Total</b>	<b>707'200</b>	<b>1'030'300</b>	<b>657'493</b>	<b>1'084'725</b>	<b>963'357</b>	<b>1'104'192</b>
<b>Netto</b>		<b>323'100</b>		<b>427'232</b>		<b>140'835</b>

### Anmerkungen zur Rechnung 2017:

410 Bildung Rückstellung CHF 75'000 (Budget CHF 75'000)  
 420 Bildung Rückstellung CHF 150'000 (Budget CHF 150'000)  
 430 Bildung Rückstellung CHF 25'000 (Budget CHF 25'000)  
 440 Bildung Rückstellung CHF 5'000 (Budget CHF 5'000)  
 499 Zur Berücksichtigung des eingesetzten Bodens wird den einzelnen Liegenschaften ein kalkulatorischer Baurechtszins verrechnet.  
 Die Verrechnung wirkt sich gesamthaft ergebnisneutral aus.

## 5 Zentrum Breiten

(auf ganze CHF gerundet)

	Budget 2017		Rechnung 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
530 Personal	3'666'000	0	3'627'197	67'177	3'502'717	12'954
540 Medizinischer Bedarf	60'000		50'184		46'736	
541 Lebensmittel und Getränke	236'000		239'630		235'665	
542 Haushalt	60'000		54'148		55'071	
543 Anschaffungen/Unterhalt	189'000		132'902		159'204	
544 Liegenschaft/Anlagenutzung	288'500		288'500		313'500	
545 Energie und Wasser	90'000		64'554		78'218	
546 Kapitalzinsen und Spesen	84'000	60'000	86'549	55'038	111'436	67'640
547 Büro- und Verwaltungsaufwand	88'000		97'738		116'448	
550 Bewohnerbezogener Aufwand	16'000		13'075		21'456	
551 Übriger Sachaufwand	70'000		65'127		66'922	
560.1 Gefährdete Forderungen	0		0		10'543	
560.2 Pensionstaxen		2'420'000		2'336'638		2'350'308
560.3 Pflorgetaxen		950'000		784'294		893'955
560.4 Betreuungstaxen		500'000		483'194		488'884
560.5 Pflegekostenbeiträge Einwohnergemeinden		670'000		693'997		632'298
561 Medizinische Nebenleistungen		37'000		35'667		40'858
568 Erträge aus Leistungen für Bewohner, Personal und Dritte		174'000		161'719		179'935
569 Übriger Nebenerlös und Spenden		43'000		51'338		55'800
<b>Total</b>	<b>4'847'500</b>	<b>4'854'000</b>	<b>4'719'604</b>	<b>4'669'062</b>	<b>4'717'916</b>	<b>4'722'632</b>
<b>Netto</b>		<b>6'500</b>	<b>50'542</b>			<b>4'716</b>

### Anmerkungen zur Rechnung 2017:

- 544 Bildung Rückstellung CHF 260'000 (Budget CHF 260'000)  
Der Bürgerrat rechnet aktuell mit einem langfristigen Rückstellungsbedarf von durchschnittlich CHF 350'000 pro Jahr.
- 547 Kapazitätserweiterung EDV-Anlage CHF 10'000
- 560.1 Tiefere Erträge bedingt durch tiefere Bettenauslastung
- 560.2 Tiefere Erträge bedingt durch tiefere Bettenauslastung
- 560.3 Tiefere Erträge bedingt durch tiefere Bettenauslastung
- 569 Verrechenbarer Anteil von Leistungen: CHF 25'938 (Budget CHF 16'000)

# BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG OBERÄGERI VOM 19. JUNI 2018

## Bilanz per 31. Dezember 2017

(auf ganze CHF gerundet)	Bestand per 31.12.2017	Bestand per 31.12.2016	Bestand per 31.12.2015
<b>Aktiven</b>			
100 Flüssige Mittel	884'346	887'501	413'223
101 Forderungen (inkl. Delkredere)	451'708	467'611	565'999
102 Anlagen (Immobilien/Mobilien)	29'344'500	19'408'861	19'387'606
102 Wertschriften	200	200	200
103 Transit. Aktiven Einwohnergem. Oberägeri	1'666'071	2'441'033	3'203'393
103 Transit. Aktiven diverse/Warenvorräte	126'650	28'141	179'753
<b>Total Finanzvermögen</b>	<b>32'473'475</b>	<b>23'233'347</b>	<b>23'750'175</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>32'473'475</b>	<b>23'233'347</b>	<b>23'750'175</b>
<b>Passiven</b>			
200 Laufende Verbindlichkeiten	670'664	622'948	555'941
202 Kurz-, mittel- und langfristige Schulden	16'425'000	17'825'000	19'025'000
204 Rückstellungen	2'744'500	2'239'500	1'559'500
205 Transitorische Passiven	69'180	97'508	188'555
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>19'909'344</b>	<b>20'784'956</b>	<b>21'328'996</b>
239 Freies Eigenkapital	1'538'391	1'511'180	1'389'751
239 Ertragsüberschuss Laufende Rechnung	216'966	27'211	121'429
239 Reserve Liegenschaften		910'000	910'000
239 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	10'808'774		
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>12'564'131</b>	<b>2'448'391</b>	<b>2'421'180</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>32'473'475</b>	<b>23'233'347</b>	<b>23'750'175</b>

### Anmerkungen zur Bilanz per 31.12.2017:

102 Bilanz- und Assekuranzwerte der Liegenschaften (auf ganze CHF gerundet):

Liegenschaft	Verkehrswert **)	Assek.-Wert	Liegenschaft	Verkehrswert **)	Assek.-Wert
Alterswohnungen, Breiten 3	4'785'000	8'300'000	Autounterstand Breiten	40'000	82'000
Zentrum Breiten	8'635'000	16'012'000	Landwirtsch. Breiten	350'000	0
Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4	1'750'000	3'718'000	Landwirtsch. Brämenegg	60'000	0
Einfamilienhaus, Breiten 12	600'000	907'000			
Seemattli, Küfergasse 1 und 3	10'380'000	8'960'000			

	102 Anlagen *)	204 Rückstellungen	Verkehrswert **)	239 Reserve Liegenschaften 01.01.17	239 Neubewertungsreserve Finanzvermögen ***) 31.12.17
Alterswohnungen, Breiten 3	5'411'000	626'000	4'785'000	-265'000	791'000
Zentrum Breiten	9'675'000	1'040'000	8'635'000	50'000	7'239'146
Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4	2'230'000	480'000	1'750'000	780'000	1'110'000
Einfamilienhaus, Breiten 12	648'000	48'000	600'000	235'000	546'350
Seemattli, Küfergasse 1 und 3	10'930'500	550'500	10'380'000	0	712'278
Autounterstand Breiten	40'000	0	40'000	0	0
Landwirtsch. Breiten	350'000	0	350'000	100'000	350'000
Landwirtsch. Brämenegg	60'000	0	60'000	10'000	60'000
<b>Total</b>	<b>29'344'500</b>	<b>2'744'500</b>	<b>26'600'000</b>	<b>910'000</b>	<b>10'808'774</b>

\*) Der ausgewiesene Bruttowert der Anlagen ergibt sich aus dem Verkehrswert zuzüglich dem Bestand der per 31.12.2017 gebuchten Rückstellungen.

\*\*) Gemäss Schätzung 2017.

\*\*\*) Entspricht der Differenz des Nettobuchwertes (Anschaffungs- bzw. Erstellungswert abzüglich allfällige Beiträge, Abschreibungen und Rückstellungen) zum Verkehrswert (gemäss Verkehrswertschätzungen).

# BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG OBERÄGERI VOM 19. JUNI 2018

202 Kurz-, mittel- und langfristige Schulden (auf ganze CHF gerundet):

<b>Bankfinanzierungen (kalkulatorische Werte)</b>		<b>Fälligkeiten Jahre</b>	
Alterswohnungen, Breiten 3	4'845'000	2018	2'125'000
Zentrum Breiten	1'880'000	2019	1'600'000
Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4	700'000	2020	3'200'000
Seemattli, Küfergasse 1 und 3	9'000'000	Folgejahre	9'500'000
<b>Total kurz-, mittel- und langfristige Schulden</b>	<b>16'425'000</b>	<b>Total</b>	<b>16'425'000</b>

## Weitere Anmerkungen zur Bilanz:

### Anlagen/Wertberichtigung Liegenschaften:

- 102 Anlagen: Gemäss dem ab 1.1.2007 gültigen Finanzhaushaltsgesetz sind die Positionen des Finanzvermögens zum Verkehrswert zu bilanzieren. Der Verkehrswert ergibt sich durch den Bruttowert der Anlagen abzüglich die per 31.12.2017 gebuchten Rückstellungen. Beim Verkehrswert, im Sinne eines Fortführungswertes, handelt es sich um eine Schätzung die durch einen unabhängigen Dritten durchgeführt wurde. Der all-fällige bei einem Verkauf realisierte Preis bestimmt sich aus Angebot und Nachfrage. Der effektive bei einem Verkauf realisierte Preis kann demzufolge vom eingesetzten Verkehrswert abweichen.
- 103 Transitorische Aktiven Einwohnergemeinde Oberägeri: Restguthaben aus Finanzierungsvereinbarung zwischen der Einwohnergemeinde Oberägeri und der Bürgergemeinde Oberägeri betreffend Sanierung Zentrum Breiten. Der ausgewiesene Betrag enthält nur den zukünftig fälligen Kapitalanteil ohne den Zinsanteil. Nächste Fälligkeit: 31.7.2018 CHF 830'000 (Rate mit Kapital- und Zinsanteil).
- 239 Reserve Liegenschaften: Grundstücke des Finanzvermögens müssen mindestens alle 10 Jahre neu bewertet und deren Buchwerte entsprechend angepasst werden. Eine Bewertung und Berücksichtigung der Liegenschaften zu Verkehrswerten erfolgte im 2017. Die daraus resultierenden Werte ergaben eine Wertberichtigung von netto CHF 9'898'774 (Aufwertung gegenüber den bestehenden Buchwerten). Die Verbuchung der Wertberichtigung erfolgte im Eigenkapital unter 'Neubewertungsreserve Finanzvermögen' (alt: 'Reserve Liegenschaften'). Beim eingesetzten Verkehrswert handelt es sich um eine Schätzung. Der effektive bei einem Verkauf realisierte Preis kann demzufolge vom eingesetzten Verkehrswert abweichen.
- 239 Neubewertungsreserve Finanzvermögen: Die Neubewertungsreserve wird für zukünftige Wertberichtigungen des Finanzvermögens eingesetzt (gemäss Fachempfehlung 19 'Vorgehen beim Übergang zum HRM2' Randziffer 8 vom 25.01.2008 Fachempfehlung 19 | 1). Die Neubewertungsreserve Finanzvermögen soll, entgegen den Auslegungen zu HRM2 (gemäss Anhang D 'Auslegung zur Fachempfehlung 19 Neubewertungsreserve Finanzvermögen', Randziffer D | 19A | 1) auch für weitere Jahre auf dem Konto der Neubewertungsreserve Finanzvermögen bestehen bleiben. Eine Anpassung der Neubewertungsreserve erfolgt über die Erfolgsrechnung und ist durch die Bürgergemeindeversammlung zu genehmigen. Ab 1.1.2018 erfolgen gemäss neuem Finanzhaushaltsgesetz Bewertungsanpassungen des Finanzvermögens über die Erfolgsrechnung (§ 13 Abs. 2 nFHG).

# BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG OBERÄGERI VOM 19. JUNI 2018

## Geldflussrechnung

(auf ganze CHF gerundet)

	2017		2016		2015	
	Mittel-herkunft	Mittel-verwendung	Mittel-herkunft	Mittel-verwendung	Mittel-herkunft	Mittel-verwendung
<b>Geldfluss aus Geschäftstätigkeit</b>	1'628'647	194'937	1'904'218	208'686	1'772'011	389'500
Ertragsüberschuss	216'966		27'211		121'429	
Bildung Rückstellungen	515'000		730'000		705'000	
Auflösung Rückstellungen		10'000		50'000		99'325
Abnahme Steuerguthaben			3'418			
Zunahme Steuerguthaben		3'065				2'078
Abnahme übrige Forderungen	18'966		94'972			
Zunahme übrige Forderungen						89'904
Abnahme laufende Verpflichtungen						
Zunahme laufende Verpflichtungen	47'715		67'008		58'984	
Abnahme Transitorische Aktiven/Warenvorräte			151'609			
Zunahme Transitorische Aktiven/Warenvorräte		98'509				116'050
Annuität Einwohnergemeinde Oberägeri						
– Anteil Sanierung Zentrum Breiten	830'000		830'000		830'000	
– Zinsanteil (Laufende Rechnung)		55'038		67'640		82'143
Abnahme Transitorische Passiven		28'325		91'046		
Zunahme Transitorische Passiven					56'598	
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>	0	36'865	0	21'254	100'000	154'449
Ausgaben für übrige Investitionen <sup>1)</sup>		36'865		21'254		154'449
Verkauf Hausanteil Spittel					100'000	
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	0	1'400'000	0	1'200'000	0	1'402'830
Rückzahlung Darlehen		1'400'000		1'200'000		1'402'830
<b>Zunahme flüssige Mittel</b>				<b>474'278</b>		
<b>Abnahme flüssige Mittel</b>	<b>3'155</b>				<b>74'768</b>	
<b>Total</b>	<b>1'631'802</b>	<b>1'631'802</b>	<b>1'904'218</b>	<b>1'904'218</b>	<b>1'946'779</b>	<b>1'946'779</b>
Flüssige Mittel am 1.1.	887'501		413'223		487'991	
Zunahme/(Abnahme) flüssige Mittel	-3'155		474'278		-74'768	
Flüssige Mittel am 31.12.	884'346		887'501		413'223	

<sup>1)</sup> Ausgaben für übrige Investitionen

(gebundene Ausgaben):

Notrufanlage Zentrum Breiten inkl. Alterswohnungen Breiten	0	0	103'888
Mobilien	36'865	21'254	33'800
Software Pflege	0	0	16'761
<b>Total Zentrum Breiten inkl. Alterswohnungen Breiten</b>	<b>36'865</b>	<b>21'254</b>	<b>154'449</b>



# BÜRGERGEMEINDE-VERSAMMLUNG OBERÄGERI VOM 19. JUNI 2018

## Anhang zur Jahresrechnung gemäss § 12 des Finanzhaushaltgesetzes

- a) Bürgschaften Per 31.12.2017 existieren keine Bürgschaftsverpflichtungen (Vorjahr: keine)
- b) Garantieverpflichtungen Per 31.12.2017 existieren keine Garantieverpflichtungen (Vorjahr: keine)
- c) Leasingverbindlichkeiten Per 31.12.2017 existieren Leasingverbindlichkeiten betreffend Büromaschinen von CHF 4'084 (Fälligkeit 2018: CHF 3'063, Folgejahre 1'021)
- d) Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen Per 31.12.2017 existieren keine Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen, die nicht in der Jahresrechnung erfasst sind (Vorjahr: keine)
- e) Beteiligungen 3 Inhaberaktien Ägeriseeschiffahrt zu nominal CHF 100 (unverändert wie Vorjahr)  
1 Genossenschaftsanteil Raiffeisenbank Oberägeri CHF 200 (unverändert wie Vorjahr)
- f1) Veränderung Rückstellungen und Spezialfinanzierungen

(auf CHF gerundet)	Rückstellungen	Spezialfinanzierungen
<b>Bestand 31.12.2015</b>	1'559'500	0
Bildung	730'000	
./. Auflösung	-50'000	
<b>Bestand 31.12.2016</b>	2'239'500	0
Bildung	515'000	
./. Auflösung	-10'000	
<b>Bestand 31.12.2017</b>	2'744'500	0

### f2) Veränderung Reserven und freies Eigenkapital

(auf CHF gerundet)	Freies Eigenkapital	Ergebnis Laufende Rechnung	Reserve Liegenschaften	Neubewertungsreserve Finanzvermögen
<b>Bestand 31.12.2015</b>	1'389'751	121'429	910'000	
Übertrag Ertragsüberschuss	121'429	-121'429		
Ertragsüberschuss 2016		27'211		
<b>Bestand 31.12.2016</b>	1'511'180	27'211	910'000	
Übertrag Ertragsüberschuss	27'211	-27'211		
Neubewertung Finanzvermögen (Liegenschaften) netto			9'898'774	
Ertragsüberschuss 2017		216'966		
Zuweisung an Neubewertungsreserve Finanzvermögen			-10'808'774	10'808'774
<b>Bestand 31.12.2017</b>	1'538'391	216'966		10'808'774

Die Neubewertungsreserve Finanzvermögen soll gemäss Fachempfehlung 19 'Vorgehen beim Übergang zum HRM2', in Abweichung zu den Auslegungen zur Fachempfehlung 19, für zukünftige Wertberichtigungen des Finanzvermögens eingesetzt werden (Handbuch Harmonisiertes Rechnungsmodell für die Kantone und Gemeinden HRM2, Stand vom 2. Juni 2017 / [www.srs-csppc.ch](http://www.srs-csppc.ch)).

- g) Verpfändete oder abgetretene Aktiven Per 31.12.2017 existieren folgende Register-Schuldbriefe zur Sicherung der Hypotheken sowie Aktiven unter Eigentumsvorbehalt bzw. der Baukredite:
- |                                   |                |                           |
|-----------------------------------|----------------|---------------------------|
| Alterswohnungen, Breiten 3        | CHF 15'000'000 | (Vorjahr: CHF 15'000'000) |
| Seemattli, Küfergasse 1 und 3     | CHF 12'000'000 | (Vorjahr: CHF 12'000'000) |
| Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4 | CHF 10'000'000 | (Vorjahr: CHF 10'000'000) |
| Einfamilienhaus, Breiten 12       | CHF 5'000'000  | (Vorjahr: CHF 5'000'000)  |
| Zentrum Breiten                   | CHF 30'000'000 | (Vorjahr: CHF 30'000'000) |
- h) Bilanzbereinigungen Zur Verbesserung der Lesbarkeit wird die Jahresrechnung mit auf ganze Schweizer Franken (CHF) gerundeten Beträgen dargestellt. Durch die Rundungen können Abweichungen zwischen dem dargestellten Total und der Summe der dazugehörenden Einzelpositionen entstehen.
- i) Status und Abrechnung von Verpflichtungskrediten Per 31.12.2017 besteht kein Verpflichtungskredit.
- j) Nicht bilanzierbare Forderungen Alimentenbevorschussungen und Sozialhilfe-Rückerstattungen (unverändert wie Vorjahr).
- k) Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag Nach dem Bilanzstichtag sind keine wesentlichen Ereignisse zu verzeichnen, welche die Jahresrechnung 2017 und das Vermögen per 31. Dezember 2017 massgeblich verändern.

## Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission der Bürgergemeinde Oberägeri zur Jahresrechnung 2017

Sehr geehrte Damen und Herren

Als Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission haben wir die beiliegende Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Bürgerrat verantwortlich. Unsere Aufgabe ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem Finanzhaushaltsgesetz und den allgemeinen anerkannten Grundsätzen der Revision vorgenommen. Nach diesen Grundsätzen haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen der Rechnungsprüfungskommission. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Geschäftsjahr dem Gesetz.

Wir beantragen somit, die Jahresrechnung 2017 zu genehmigen und dem Vorschlag des Bürgerrates zur Verwendung des Ertragsüberschusses zuzustimmen, dies unter der Entlastung der verantwortlichen Organe.

Wir danken dem Bürgerrat, der Betriebskommission sowie den Mitarbeitenden der Bürgergemeinde Oberägeri und des Zentrums Breiten für ihren grossartigen Einsatz.

Oberägeri, 10. April 2018

---

*Die Rechnungsprüfungskommission*

*Rita Inglin-Meier, Präsidentin*

*Bettina Letter-Bolli*

*Gabi Ribary-Iten*

## Anträge des Bürgerrates zur Jahresrechnung 2017

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Bürgerrat unterbreitet Ihnen folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung der Bürgergemeinde Oberägeri für das Jahr 2017 wird genehmigt. Den verantwortlichen Organen wird Entlastung erteilt.
2. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung 2017 im Betrag von CHF 216'966 ist dem freien Eigenkapital zuzuweisen.

Im Ertragsüberschuss sind nachfolgend aufgeführte Rückstellungen anteiliger Verpflichtungen für Unterhalt und Instandhaltung gemäss Budget von CHF 515'000 betreffend 2017 belastet:

Alterswohnungen, Breiten 3 (Budget CHF 75'000)	CHF	75'000
Seemattli, Küfergasse 1 und 3 (Budget CHF 150'000)	CHF	150'000
Mehrfamilienhaus, Breiten 2 und 4 (Budget CHF 25'000)	CHF	25'000
Einfamilienhaus, Breiten 12 (Budget CHF 5'000)	CHF	5'000
Zentrum Breiten (Budget CHF 260'000)	CHF	260'000

3. Die aus der Neubewertung der Liegenschaften entstandene 'Reserve Liegenschaften' von CHF 10'808'774 wird per 31.12.2017 der im HRM2 vorgesehenen 'Neubewertungsreserve Finanzvermögen' zugewiesen. Die 'Neubewertungsreserve Finanzvermögen' wird für zukünftige Wertberichtigungen des Finanzvermögens eingesetzt. Eine Anpassung der Neubewertungsreserve erfolgt über die Erfolgsrechnung und ist jeweils durch die Bürgergemeinde-Versammlung zu beschliessen.

Oberägeri, 9. April 2018

---

*Bürgerrat Oberägeri*

*Yvonne Kraft-Rogenmoser, Bürgerpräsidentin  
Claudia Ritter, Bürgerschreiberin*

## Traktandum 3

### **Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Schweizer Bürgerinnen und Bürgern durch den Bürgerrat der Gemeinde Oberägeri, gemäss § 17<sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes**

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Seit der Bürgergemeinde-Versammlung vom 12. Dezember 2017 hat der Bürgerrat Oberägeri folgender Schweizerin das Bürgerrecht der Gemeinde Oberägeri erteilt:

Kammerbauer Sandra Martina, geboren 1990 in Rothrist AG,  
Heimatort Magden AG, ledig, wohnhaft in Oberägeri,  
Im Eichli 13

Wir ersuchen Sie, von dieser Einbürgerung Kenntnis zu nehmen.

Oberägeri, 9. April 2018

---

*Bürgerrat Oberägeri*

*Yvonne Kraft-Rogenmoser, Bürgerpräsidentin  
Claudia Ritter, Bürgerschreiberin*

## Traktandum 4

### Mitteilung der erfolgten Einbürgerungen von Ausländerinnen und Ausländern durch den Bürgerrat der Gemeinde Oberägeri, gemäss § 17<sup>bis</sup> des kantonalen Bürgerrechtsgesetzes

Seit der Bürgergemeinde-Versammlung vom 12. Dezember 2017 hat der Bürgerrat Oberägeri folgenden Ausländerinnen und Ausländern das Bürgerrecht der Gemeinde Oberägeri erteilt:

Schlüter Friedhelm Eduard, geboren 1952, deutscher Staatsangehöriger, verheiratet, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Rämlistrasse 9

und seine Ehefrau

Behrens, ledig Oeltjen, Lieselotte, geboren 1948, deutsche Staatsangehörige, verheiratet, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Rämlistrasse 9

Moretti-Kühl, ledig Zepf, Monika Rosa, geboren 1952, deutsche Staatsangehörige, verwitwet, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Grubenstrasse 12

Arwas Michael, geboren 1937, britischer Staatsangehöriger, verheiratet, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Terrassenweg 17

und seine Ehefrau

Spritzer Ingrid, geboren 1945, niederländische Staatsangehörige, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Terrassenweg 17

Rathakirusnan Puvaanisha, geboren 2006, srilankische Staatsangehörige, ledig, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Hauptstrasse 28

Kliesch Romas, geboren 1964, deutscher Staatsangehöriger, verheiratet, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Im Böschi 52

und seine Ehefrau

Kliesch, ledig Schmidt, Uta, geboren 1968, deutsche Staatsangehörige, verheiratet, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Im Böschi 52

Jovic Sabrina, geboren 1999, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige, ledig, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Alosenstrasse 2

Jovic Sara, geboren 2000, bosnisch-herzegowinische Staatsangehörige, ledig, wohnhaft in 6315 Oberägeri, Alosenstrasse 2

Wir ersuchen Sie, von diesen Einbürgerungen Kenntnis zu nehmen.

Oberägeri, 9. April 2018

---

*Bürgerrat Oberägeri*

*Yvonne Kraft-Rogenmoser, Bürgerpräsidentin  
Claudia Ritter, Bürgerschreiberin*

## Organe der Bürgergemeinde

### Bürgerrat

**Yvonne Kraft-Rogenmoser**

Präsidentin

**Roland Meier**

Vizepräsident, Vorsteher Einbürgerungswesen

**Daniel Rogenmoser**

Bürgerrat, Vorsteher Finanzwesen

**Markus Rogenmoser-Nussbaumer**

Bürgerrat,

Vorsteher Liegenschafts-, Land- und Kulturwesen

**Evelin Schuler-Müller**

Bürgerrätin,

Vorsteherin Sozial-, Vormundschafts- und Kulturwesen

**Claudia Ritter-Hug**

Bürgerschreiberin

**Ramon Nussbaumer**

Weibel

### Rechnungsprüfungskommission

**Rita Inglin-Meier**

Präsidentin

**Bettina Letter-Bolli**

Mitglied

**Gabi Ribary-Iten**

Mitglied

### Zentrum Breiten

**Beatrice Rogger**

Gesamtleiterin





Bürgergemeinde-Versammlung Oberägeri  
Dienstag, 19. Juni 2018, 20.00 Uhr  
Foyer Dreifachhalle Hofmatt